

Nº 16. RECIT. u. ARIE.

ACHILLES.

So wär' es wahr, dei- ne Lieb und mein Ruhm un- ter-  
*S'il é- tail vrai, vo- tre amour et ma gloi- re vous au-*

PIANO.

drückten nicht in dir die- sen har- ten Verdacht? A- chill ver- rie- the dich, o  
*raient - ils per- mis ces soup- çons o- di- eux? A- chil- le vous tra- hir, grands*

Zeus! Ach! nur dir zu verzeihn, dass du von mir dies glaub- test, muss die  
*Dieux! Ah! pour vous par- don- ner, d' avoir o- sé le croi- re, il faut*

*sp*

Andante. ARIE.

Lie- be gränzenlos sein.  
*tout l'excès de mes feux.*

*mf* *f*

Ty- ran- nin, niemals hat dein un- empfindlich  
*Cru- el- le, non, ja- mais votre in- sen- si- ble*

*p*

Herz die Lie-be so wie ich im Bu-sen hier ge-fühlt, wenn du mich  
*coeur ne fut tou - ché de mon a - mour ex - trê - me, si vous m'ai -*

lieb - test, ach! wie ich dich lie - be, o nim-mer wür-dest du  
*miez au - tant que je vous ai - me, vous ne dou - te - riez pas*

zwei-feln an mei-ner Treu', nein, zwei-feln würdest du nie mehr an  
*de ma fi - dé - le ar - deur, vous ne dou - te - riez pas de ma fi -*

mei - ner Treu'. Die - ses Herz, das dich zärt - lich liebt,  
*de - te ar - deur. Vous pou - vez af - fli - ger un coeur,*

— kannst du be-trü - ben durch sol-chen schimpf - lichen Ver - dacht, und die  
*— qui vous a - do - re, par des soupçons in - ju - ri - eux. et lui*

Treu-e, die mich be-seelt, be-lohnest du mit bitterm. Has -  
*faire un tourment af-freux du feu constant, qui le dé-vo-*

- - - se, und die Treu-e, die mich be-seelt. be-lohnest  
 - - - re, et lui *faire un tourment af-freux du feu con-*

du mit bitterm Has - se! Ty-ran-nin, Ty-  
*stant, qui le dé-vo - re! Cru-el-le, cru-*

## Tempo I.

ran-nin, niemals hat dein un-empfindlich Herz die Lie-be so wie ich im  
*el-le, non, ja-mais votre in-sen-si-ble coeur ne fut tou-ché de mon a-*

Bu-sen hier ge-fühlt, wenn du mich lieb-test, ach! wie ich dich lie-  
*mour ex-trê-me, si vous n'ai-miez au-tant que je vous ai-*

be, o nim-mer wür-dest du zwei-feln an mei-ner Treu'.  
 me, vous ne dou-te-riez pas de ma fi-dé-lear - deur,

**Allegro.**

nein, zweifeln würdest du nie mehr an mei-ner Treu'. Ty -  
 vous ne dou-te-riez pas de ma fi-dé - lear - deur Cru -

ran - nin, niemals, nein, liebtest du mein treues  
 el - le, non, ja-mais votre coeur ne fut tou

Herz!  
 ché!

### Nº 17. RECIT. u. DUETT.

**IPHIGENIE.**

Mein Bangen, mein Ver - dacht, all mein Leid, und mein  
 Mon trouble, mes soup - çons, mon dé - pit, ma dou -

**PIANO.**